



CE EAC

# Руководство по эксплуатации Гарантийный талон

Тепловентилятор  
бытовой электрический



BFH/W-102W

Code-128

Перед началом эксплуатации прибора внимательно  
изучите данное руководство и храните его в доступном месте.



## Содержание

<b>2</b>	Используемые обозначения
<b>3</b>	Правила безопасности
<b>4</b>	Назначение прибора
<b>4</b>	Устройство прибора
<b>4</b>	Монтаж прибора
<b>5</b>	Технические характеристики
<b>5</b>	Управление прибором
<b>6</b>	Защита тепловентилятора от перегрева
<b>6</b>	Уход и техническое обслуживание
<b>7</b>	Устранение неисправностей
<b>7</b>	Срок эксплуатации
<b>7</b>	Транспортировка и хранение
<b>7</b>	Дата изготовления
<b>7</b>	Гарантия
<b>7</b>	Комплектация
<b>7</b>	Утилизация
<b>8</b>	Сертификация продукции
<b>9</b>	Гарантийный талон

## Используемые обозначения



### ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.



### ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

1. в тексте данной инструкции тепловентилятор может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат, электрообогреватель;
2. если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или автори-

зованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом во избежание серьезных травм;

3. производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств;
4. в тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки;
5. если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений;
6. на изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

## Правила безопасности



### ВНИМАНИЕ!

- При эксплуатации тепловентилятора соблюдайте общие правила безопасности при пользовании электроприборами.
- Прежде чем приступить к эксплуатации тепловентилятора, внимательно прочтите приведенные ниже правила.
- Убедитесь в том, что напряжение электросети соответствует указанному на этикетке тепловентилятора.
- Держите тепловентилятор вне досягаемости для детей.
- Периодически проверяйте сетевой шнур тепловентилятора на предмет отсутствия на нем повреждений. Ни в коем случае нельзя пользоваться тепловентилятором, если на сетевом шнуре или на самом тепловентиляторе заметны повреждения. В таком случае тепловентилятор подлежит проверке, а в случае необходимости и ремонту в квалифицированном сервисном центре\*.
- Тепловентилятор предназначен только для использования в домашних условиях и в соответствии с настоящей Инструкцией.
- Ни в коем случае не погружайте тепловентилятор в воду или какую-либо иную жидкость.
- При очистке тепловентилятора следуйте правилам, приведенным в разделе «Очистка и уход». Попадание воды в отверстия крайне опасно для тепловентилятора.
- Ни в коем случае не устанавливайте тепловентилятор поблизости от источников тепла.
- Перед очисткой тепловентилятора, а также в случае его выключения на продолжительный срок отключите его от электросети. Не следует извлекать сетевую вилку из розетки электросети влажными руками.
- Ни в коем случае не пользуйтесь тепловентилятором вне помещений. Окружающая обстановка должна исключать попадание

влаги в тепловентилятор.

- Ни в коем случае не пользуйтесь принадлежностями, которые не рекомендованы предприятием-изготовителем. Они могут быть опасны для пользователя и иных лиц и создают возможность поломки вентилятора.
- Ни в коем случае не перемещайте тепловентилятор, взяввшись за сетевой шнур. Всегда следите за тем, чтобы сетевой шнур ни за что не цеплялся. Не оборачивайте сетевой шнур вокруг тепловентилятора и не сгибайте его.
- Устанавливайте тепловентилятор на надежной поверхности так, чтобы он не мог упасть.
- Не ставьте тепловентилятор под розеткой электросети. На розетку электросети не должен попадать поток горячего воздуха из тепловентилятора.
- Всегда располагайте тепловентилятор таким образом, чтобы исключить возможность возгорания легковоспламеняющихся материалов (например, занавесок). Следите за тем, чтобы ничего не перекрывало входные и выходные воздуховоды. Во избежание возгорания не кладите на тепловентилятор одежду и др. вещи.
- Запрещается пользоваться тепловентилятором вблизи ванны, душа, умывальника, плавательного бассейна или каких-либо еще емкостей с водой. Запрещается управлять тепловентилятором, если Вы соприкасаетесь с водой.
- Запрещается пользоваться тепловентилятором вблизи легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов.
- Запрещается вставлять что-либо в решетку тепловентилятора.
- Не используйте прибор не по его прямому назначению (сушка одежды и т.п.).
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Обратитесь к квалифицированному специалисту.

\* Квалифицированный сервисный центр: отдел гарантийного ремонта предприятия-изготовителя либо предприятия-поставщика, или квалифицированного специалиста, аттестованного и уполномоченного для выполнения ремонтных работ с соблюдением всех мер безопасности.

## 4 Назначение прибора

### Назначение прибора



#### ВНИМАНИЕ!

Перед вводом изделия в эксплуатацию настоятельно рекомендуем ознакомиться с настоящим Руководством.

Тепловентилятор предназначен для обогрева небольших помещений до 25 м<sup>2</sup>. Его применение особенно удобно в местах, где нет иных источников тепла, кроме электричества (например, торговые павильоны, мастерские и т.п.).



#### ВНИМАНИЕ!

Не оставляйте электроприбор без присмотра.

### Устройство прибора

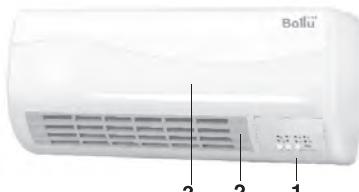


Рис. 1. Устройство прибора

1. Панель управления
2. Воздуховыдувная решетка
3. Корпус

### Панель управления

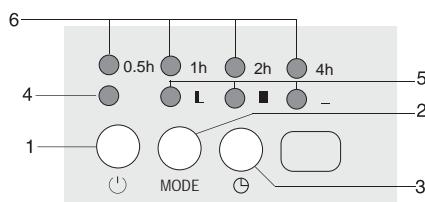


Рис. 2. Панель управления

1. Вкл./выкл. прибора
2. Кнопка выбора мощности
3. Кнопка таймера

4. Индикатор работы прибора

5. Индикатор режима работы

6. Индикатор функции таймера

### Пульт дистанционного управления

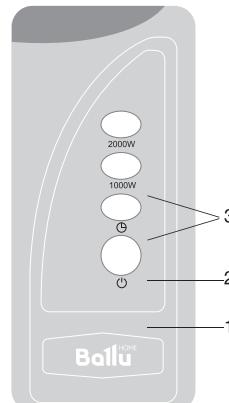


Рис. 3. Пульт д/у

1. Кнопка вкл./выкл. прибора
2. Кнопка включения функции таймера
3. Кнопка выбора режима работы

### Монтаж прибора

Для установки тепловентилятора необходимы:

- дрель;
- молоток;
- крестовая отвертка;
- уровень с измерительной шкалой.

Рекомендуемая высота установки тепловентилятора – 180 см от пола.

### Установка

1. Наметьте на стене, на высоте 180 см две точки, с расстоянием между ними равном 49,5 см.
2. В намеченных точках просверлите дрелью два отверстия.
3. С помощью молотка вбейте в отверстие дюбели.
4. Вверните крепежный винт в дюбели – винты должны выступать на 10 мм над поверхностью стены.
5. Удостоверьтесь в прочности крепежных винтов.
6. Установите обогреватель на крепежные винты.

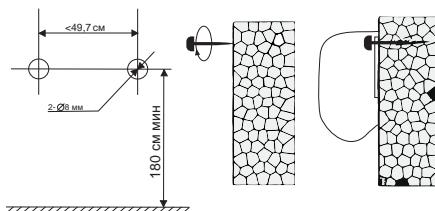


Рис. 4. Схема установки прибора

**ВНИМАНИЕ!**

Частое срабатывание термопредохранителя не является нормальным режимом работы. В случае повторного срабатывания термопредохранителя необходимо отключить тепловентилятор от сети, выяснить и устранить причины, вызвавшие его отключение.

Подключите прибор к сети электропитания, на панели прибора загорится световой индикатор рабочего состояния.

**Технические характеристики**

Модель	BFH/W-102W
Мощность обогрева I, Вт	1000
Мощность обогрева II, Вт	2000
Номинальная потребляемая мощность I, кВт	1
Номинальная потребляемая мощность II, кВт	2
Нагревательный элемент	Керамика / PTC
Напряжение питания, В ~ Гц	220-240 ~ 50
Номинальный ток, А	4,3/8,7
Влагозащитное исполнение	IP20
Класс электрозащиты	II класс
Площадь обогрева, м <sup>2</sup> **	до 25
Размеры прибора (ШxВxГ), мм	445x125x190
Размеры упаковки (ШxВxГ), мм	450x130x195
Вес нетто, кг	1,82
Вес брутто, кг	1,97

\*\* Указана ориентировочная площадь обогрева. Значение может отличаться в зависимости от реальных условий эксплуатации.

**Управление прибором**

- Включите тепловентилятор нажав кнопку , прозвучит звуковой сигнал и загорится световой индикатор, обозначающий работу прибора в режиме вентилятора.
- Для включения режима обогрева на половинной мощности нажмите кнопку MODE. Прозвучит звуковой сигнал, на панели прибора загорится световой индикатор с делением . Режим половинной мощности обогрева – 1000 Вт.
- Для включения режима обогрева на полную мощность нажмите кнопку MODE еще раз. Прозвучит звуковой сигнал, на панели прибора загорится световой индикатор с делением . Режим полной мощности обогрева – 2000 Вт.
- Для отключения режима обогрева нажмите кнопку MODE еще раз. Прозвучит звуковой сигнал, прибор продолжит работу в режиме вентилятора.
- Для отключения режима вентилятора / отключения работы прибора, нажмите кнопку . Прозвучит звуковой сигнал, прибор отключится.

**ВНИМАНИЕ!**

При отключении прибора в режиме обогрева полной или половинной мощности нажатием кнопки , прозвучит звуковой сигнал, прибор продолжит обдув нагревательного элемента в течении 20 секунд, для охлаждения нагревательного элемента. При этом, на панели управления прибора индикатор работы прибора в режиме вентилятора будет мигать.

- Для включения функции таймера нажмите кнопку , прозвучит звуковой сигнал и на панели управления загорится световой индикатор, обозначающий время таймера «0,5h» – через данное время прибор будет отключен. Диапазон тайме-

## 6 Управление прибором

ра составляет 7,5 часов. Каждое нажатие кнопки таймера  увеличивает время до отключения прибора на 30 минут, при этом на панели прибора загорится индикатор, указывающий время до отключения прибора.

### Управление прибором при помощи пульта ду

1. Включите тепловентилятор нажав кнопку , прозвучит звуковой сигнал и загорится световой индикатор, обозначающий работу прибора в режиме вентилятора .
2. Для включения режима обогрева на половинной мощности нажмите кнопку 1000W. Прозвучит звуковой сигнал, на панели управления прибора загорится световой индикатор с делением  . Режим половинной мощности обогрева – 1000 Вт.
3. Для включения режима обогрева на полную мощность нажмите кнопку 2000W. Прозвучит звуковой сигнал, на панели управления прибором загорится световой индикатор с делением  . Режим полной мощности обогрева – 2000 Вт.
4. Для отключения режима обогрева нажмите кнопку 1000W/2000W еще раз. Прозвучит звуковой сигнал, прибор продолжит работу в режиме вентилятора .
5. Для отключения режима вентилятора / отключения работы прибора, нажмите кнопку  . Прозвучит звуковой сигнал, прибор отключится.



#### ВНИМАНИЕ!

При отключении прибора в режиме обогрева полной или половинной мощности нажатием кнопки  , прозвучит звуковой сигнал, прибор продолжит обдув нагревательного элемента в течении 20 секунд для охлаждения нагревательного элемента. При этом индикатор работы прибора в режиме вентилятора  будет мигать.

6. Для включения функции таймера, нажмите кнопку  , прозвучит звуковой сигнал и на панели загорится световой индикатор, обозначающий время таймера «0,5h» - через данное время прибор будет отключен. Диапазон таймера составляет 7,5 часов. Каждое нажатие кнопки таймера увеличивает время до отключения прибора на 30 минут, при этом на панели прибора загорится индикатор, указывающий время до отключения прибора.

### Защита тепловентилятора от перегрева

Тепловентилятор оснащен защитой от перегрева. Она автоматически отключает прибор в случае перегрева, возникающего, например, при полном или частичном перекрытии решетки тепловентилятора препятствием. Если это произошло, отключите тепловентилятор от электросети, подождите около 30 минут, чтобы дать ему остыть и устранимте препятствие с решетки.

После этого включите тепловентилятор в желаемом режиме — тепловентилятор заработает в штатном режиме.

В случае возникновения проблем с эксплуатацией или обнаружении неисправностей обратитесь в центр технического обслуживания.

### Уход и техническое обслуживание

- Прежде чем приступить к очистке тепловентилятора, убедитесь в том, что он отключен от электросети и полностью остыл.
- Во избежание поражения электротоком не очищайте тепловентилятор с помощью воды и не погружайте его в воду.
- Корпус тепловентилятора можно протереть слегка увлажненной безворсовой тканью.
- В случае засорения прибора пылью Вы можете очистить отверстия выхода воздуха пылесосом.

## Устранение неисправностей

При устранении неисправностей соблюдайте меры безопасности, изложенные в настоящем руководстве.

### Если тепловентилятор не включается

#### Возможные причины:

- возможно отсутствие напряжения в электросети. Проверить наличие напряжение в электросети;
- обрыв кабеля питания. Проверить целостность кабеля питания, при необходимости неисправный кабель заменить;
- неисправен переключатель. Проверить срабатывание переключателя.

### Если воздушный поток не нагревается

#### Возможные причины:

- обрыв цепи питания электронагревателя. УстраниТЬ обрыв;
- неисправен переключатель. Проверить срабатывание переключателя, при необходимости неисправный переключатель заменить;
- неисправен электронагреватель.



#### ВНИМАНИЕ!

Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Обратитесь к квалифицированному специалисту.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

для устранения неисправностей, связанных с заменой комплектующих изделий и обрывом цепи, обращайтесь в специализированные ремонтные мастерские.

## Срок эксплуатации

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

## Транспортировка и хранение

- Тепловентилятор в упаковке изготовителя может транспортироваться всеми видами крытого транспорта с исключением ударов и перемещений внутри транспортного средства.
- Тепловентилятор должен храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом, вентилируемом помещении при температуре от + 5 °C до + 40 °C и среднемесячной относительной влажности 65 % (при + 25 °C).



#### ВНИМАНИЕ!

После транспортирования при отрицательных температурах необходимо выдержать тепловентилятор в помещении, где предполагается его эксплуатация без включения в сеть не менее 2-х часов.

## Дата изготовления

Дата изготовления указана на приборе.

## Гарантия

Гарантийное обслуживание прибора производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

## Комплектация

В комплект поставки входят: тепловентилятор, пульт ДУ, руководство по эксплуатации и упаковка.

## Утилизация

По истечении срока службы прибор должен быть утилизирован в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

## **8 Сертификация продукции**

### **Сертификация продукции**

**Товар сертифицирован на территории  
Таможенного союза органом по сертифи-  
кации:**  
«РОСТЕСТ-Москва»  
ЗАО «Региональный орган по сертификации  
и тестированию»

**Адрес:**  
РФ, 119049,  
г. Москва, ул. Житная, д. 14, стр. 1

**Фактический адрес:**  
РФ, 117418, г. Москва,  
Нахимовский просп., д. 31  
Тел.: +7 (499) 1292311, +7 (495) 6682893  
Факс: +7 (495) 6682893  
e-mail: office@rostest.ru

**Товар соответствует требованиям:**  
TP TC 004/2011 «О безопасности низковольт-  
ного оборудования»,  
TP TC 020/2011 «Электромагнитная совмести-  
мость технических средств»

**№ сертификата:**  
№TC RU С-CN.АЯ46.В.68666

**Срок действия:**  
с 30.03.2015 по 29.03.2020 г.

**Изготовитель:**  
“Cixi Fuyun Electric Appliance Co., Ltd.”  
№199 Heart and Heart Road, Xinpū Town, Cixi  
City, Zhejiang Province, China.

«Кикси Фуюн Электрик Эплэйнс Ко., Лтд»  
№199, дорога Хат энд Хат, город Ксинпу,  
Кикси Сити, Джедзянг, Китай

### **Импортер в РФ и уполномоченная органи- зация:**

Общество с ограниченной ответственностью  
«Ай.Эр.Эм.Си.»  
РФ, 119049, г. Москва, Ленинский проспект,  
д. 6, офис 14  
Тел./факс: +7 (495) 2587485  
e-mail: info@irmc.ru

### **Сделано в Китае**

